

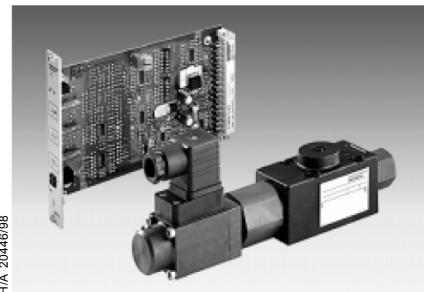
比例减压阀**型号DRE与ZDRE**

通径 6

1X 系列

最大工作压力 210bar

最大流量 30 L/min



4

 型号DRE 6-1X/...G24K4...带插入式插头及配套的外部电
控器(单独订货)
内容概述

内容	
特性	1
定货型号	2
优选型号	2
符号	2
工作原理, 剖面图	3
技术参数	4
电控器	4
电气接线	5
特性曲线	6, 7
外形尺寸	8, 9

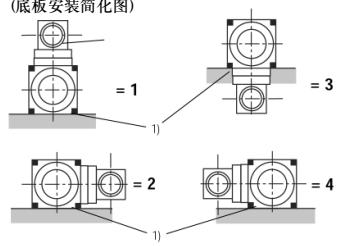
特性

- 先导式阀门用来对油口A与P1减压, 带压力保护功能
- 由比例电磁铁驱动
- 底板式及夹层板式安装:
 - 安装面板按DIN 24 340, A6型
 - 底板见样本RE 45 052
 - (单独订货见8、9页)
- 通过对比例电磁铁进行电气补偿, 使设定值 — 压力特性曲线的偏差减到最小
- 油口A与P1的最小可调压力为2bar, 见第7页
- 电控器:
 - 欧洲卡规格模拟放大器, 型号VT-VSPA1(K)-1, (单独订货), 见第4页
 - 欧洲卡规格数字放大器, 型号VT-VSPD-1, (单独订货), 见第4页
 - 欧洲化设计模拟放大器, 型号VT 11 132 (单独订货), 见第4页

订货型号

	DRE	6		-1X /	M	G24	K4	*	
底板安装 夹层板	=无代码 =Z								其它细节用文字说明
比例减压阀	=DRE								M= 丁腈橡胶密封，适用于矿物油(HL, HLP) 按DIN 51 524 V= 氟橡胶密封
通径6	=6								
A口减压 (底板安装) P1口减压 (层迭式)	=无代码 =VP								
插头位置 (底板安装简化图)									K4= 带符合DIN 43650-AM2的插座 不包括插头 插头需单独订货，见第5页
									G24= 电控器电源 24VDC
									M= 无单向阀
									50= 压力等级 50bar 100= 压力等级 100bar 210= 压力等级 210bar
									1X= 系列10至19 (10至19：安装及联接尺寸保持不变)

4



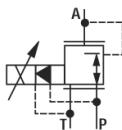
1) 阀安装平面 (阀体上的R形沉孔)

优选型号

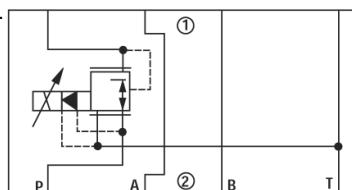
型号DRE		型号ZDRE	
订货号	型号	订货号	型号
00954429	DRE 6-1X/50MG24K4M	00954431	ZDRE 6 VP2-1X/50MG24K4M
00932943	DRE 6-1X/100MG24K4M	00930942	ZDRE 6 VP2-1X/100MG24K4M
00928873	DRE 6-1X/210MG24K4M	00915963	ZDRE 6 VP2-1X/210MG24K4M

符号 (夹层板符号 : ① = 元件面 , ② = 底板面)

型号DRE 6



型号ZDRE 6 VP...



工作原理，剖面图

DRE及ZDRE型阀为先导式、电控三通减压阀，对执行器具有压力保护功能。

它们用来降低系统压力。

结构：

阀由以下三个主要部件组成：

- 先导控制阀(1)
- 比例电磁铁(2)
- 主阀(3)，带主阀芯(4)

功能：

型号DRE 6

功能概述：

- 设定值通过调节比例电磁铁(2)实现A口的压降。

- P口卸压时，弹簧(18)将主阀芯(4)保持在起始位置。

- 四而A口和T口接通，P口与A口之间的油路关闭。
- 油液压力从P口传到环形腔(5)。
- 先导油从孔(6)流到T节，中间经过流量控制器(7)，先导阀(1)和节流器(8)，节流环隙(9)，长槽(10)和孔(11、12)。

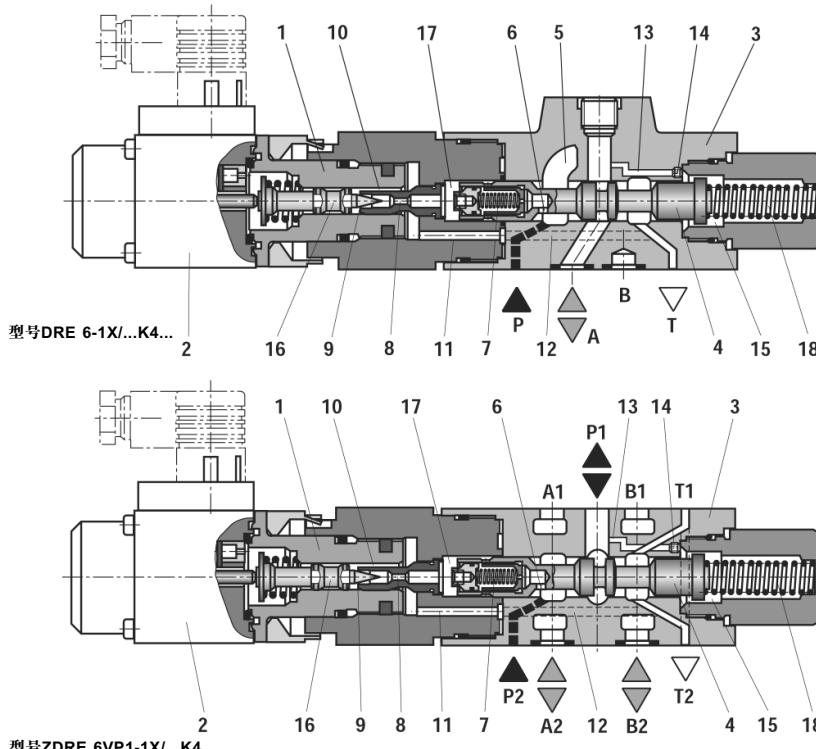
减压：

- 根据设定值在控制腔(17)中建立先导压力。
- 主阀芯(4)右移将使油液从P口流到A口。
- A口的执行器侧压力通过管路(13)和节流器(14)作用于弹簧腔(15)。
- A口压力增加到先导阀(1)的设定值时，主阀芯(4)左移，使得A口压力接近先导阀(1)的压力调节值。
- **压力保护功能：**
- 如果A口压力超过先导阀(1)的调节压力，主阀芯(4)移到左边。
- 这样，A口和T口之间的油路接通，A口压力被限制到调节值。

型号ZDRE 6：

本型号阀的功能在原理上和DRE 6型的一样。

4



技术参数(对于超出这些参数的应用，请谘询博世力士乐公司！)

概要

安装	任意	
存储温度范围	°C	- 20 to + 80
环境温度范围	°C	- 20 to + 70
重量	DRE 6	kg 1.96
	DRE 6	kg 1.90

液压(在v=46mm²/s及t=40°C下测得)

最大工作压力	P与P2口	bar 315
	P1, A与B口	bar 210
	T口	bar 单独零压回油箱
P1, A口最高调节压力	压力等级50bar	bar 50
	压力等级100bar	bar 100
	压力逢集210bar	bar 210
零输入下P1, A口最小调节压力	bar	见第7页特性曲线
先导油流量	L/min	0.65
最大流量	L/min	30
油液	矿物油(HL, HLP)按DIN 51 524 选用其它油液请谘询博世力士乐公司！	
污染度等级	油液最高污染等级 按NAS 1638	我们推荐过滤器最小过滤比 $\beta \times \geq 75$
	9级	x = 10
油液温度范围	°C	
粘度	mm ² /s	
滞环	%	最高调节压力的±2
重覆精度	%	小于最高调节压力的±2
线性度	%	最高调节压力的±3.5
制造误差引起的设定值-压力特性	%	最高调节压力的±1.5
曲线偏差, 参照压力升高时的滞后特性曲线		
阶跃响应 T _{u+T_g}		
(在0.2至5升标准流量下测得)	10 % → 90 %	ms 200 (无压力脉动)
	90 % → 10 %	ms 200 (无压力脉动)

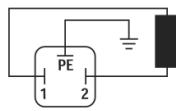
电气

电压类型	DC	
最小先导电流	mA	100
最大先导电流	mA	1600
线圈电阻	20°C 下测得	Ω 5
	最大值	Ω 7.5
通电率	连续	
电气接线	带符合DIN 43 650-AM2的插座	
1) 单独订货, 见第5页	插头按DIN 43 650-AF2/Pg11	
保护类型, 按DIN 40 050	IP65	
电控器		
- 欧洲卡规格放大器 (单独订货)	模拟	VT-VSPA1(K)-1见样本RE 30 111
	数字	VT-VSPD-1见样本RE 30 123
- 模块化设计放大器(单独订货)	模拟	VT 11 132见样本RE 29 865

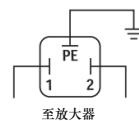
 注: 模拟环境中电磁兼容性、气候和机械加载的详细说明参见样本RE 29 176-U (根据环境兼容性定义)

电气接线

插座连接线路



插头联接线路

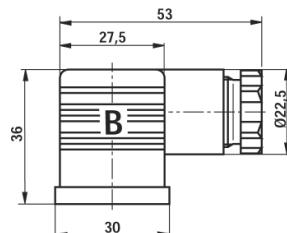
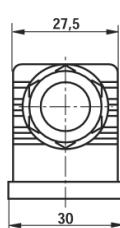


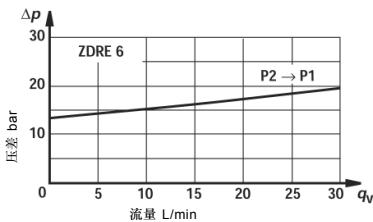
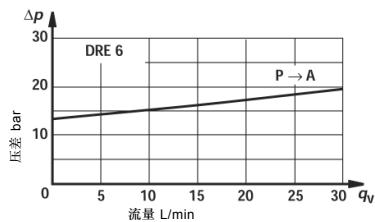
至放大器

4

插头符合DIN 43 650-AF2/PG11

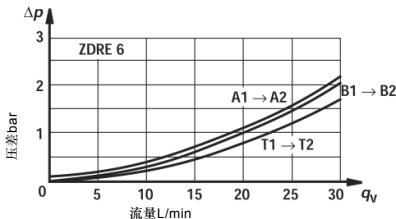
订货号为no. 00074684需单独订货



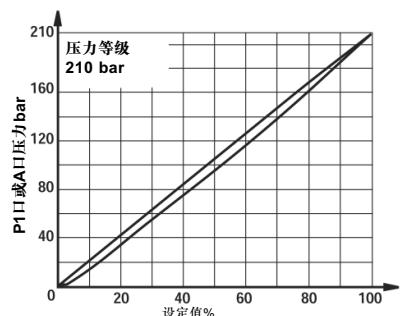
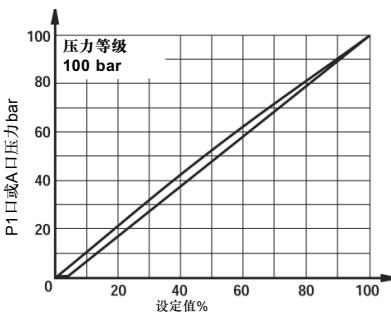
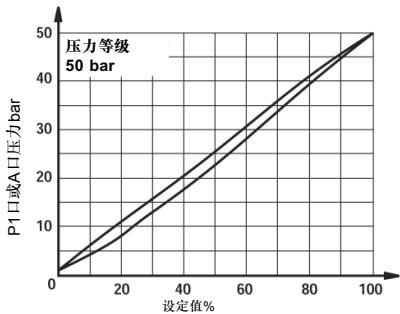
特性曲线 (在 $v = 46 \text{ mm}^2/\text{s}$ 及 $\vartheta = 40^\circ\text{C}$ 下测得) Δp - q_v -特性曲线

4

注 : Δp 显示值为 P 口最小压力 (P2) 减去 A 口最大调节压力 (P1)。

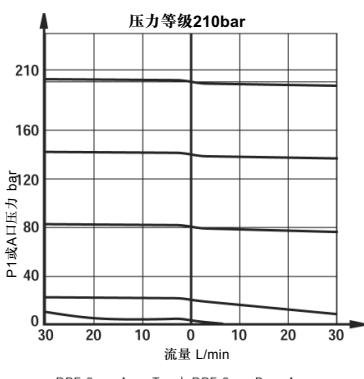
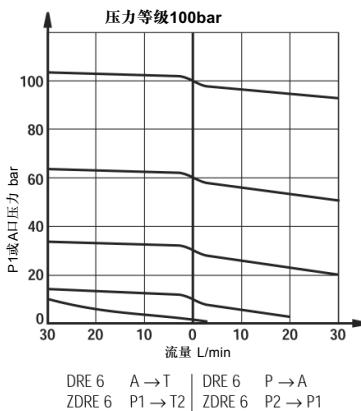
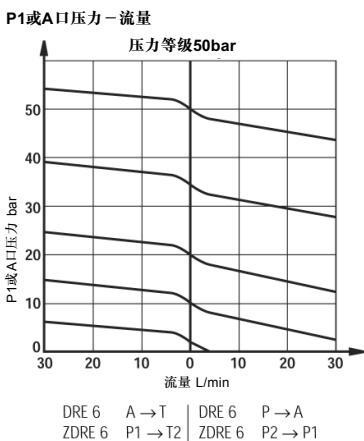
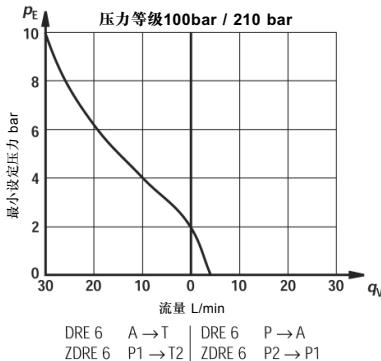
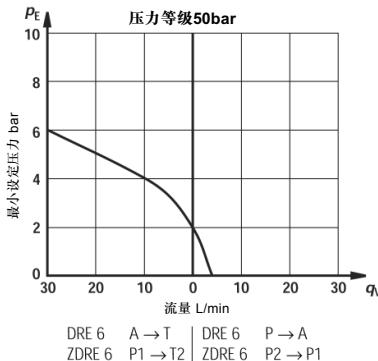


P1口或A口压力与设定值关系曲线

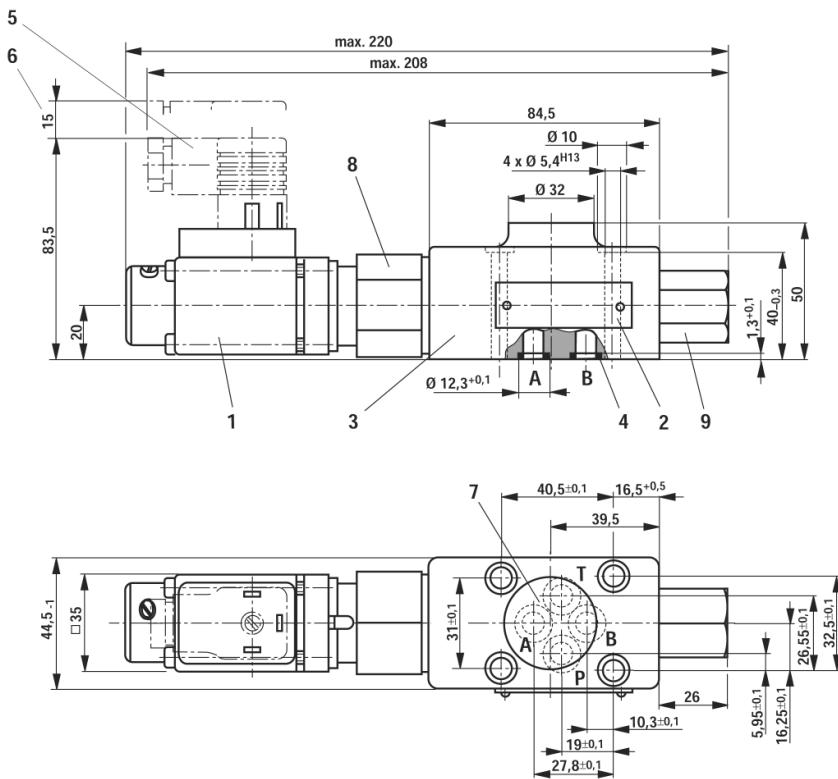


特性曲线 (在 $v = 46 \text{ mm}^2/\text{s}$ 及 $\vartheta = 40^\circ\text{C}$ 下测得)

零设定值输入时P1或A口最小调节压力(T或T1口无背压)

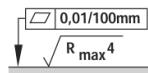


4



- 1 比例电磁铁
- 2 铭牌
- 3 阀体
- 4 R-形圈9.81x1.5x1.78
用于油口A, B, P和T
- 5 插头，按DIN 43 650-AF2/Pg11
单独订货，见第5页
- 6 移除插头所需空间
- 7 安装面按DIN 24 340 : A6型
- 8 六棱柱36A/F (对角直径Ø 39mm)
- 9 六棱柱24A/F

配合平面所需的表面光洁度



底板参见样本RE 45 052，阀固定螺栓需单独订货。

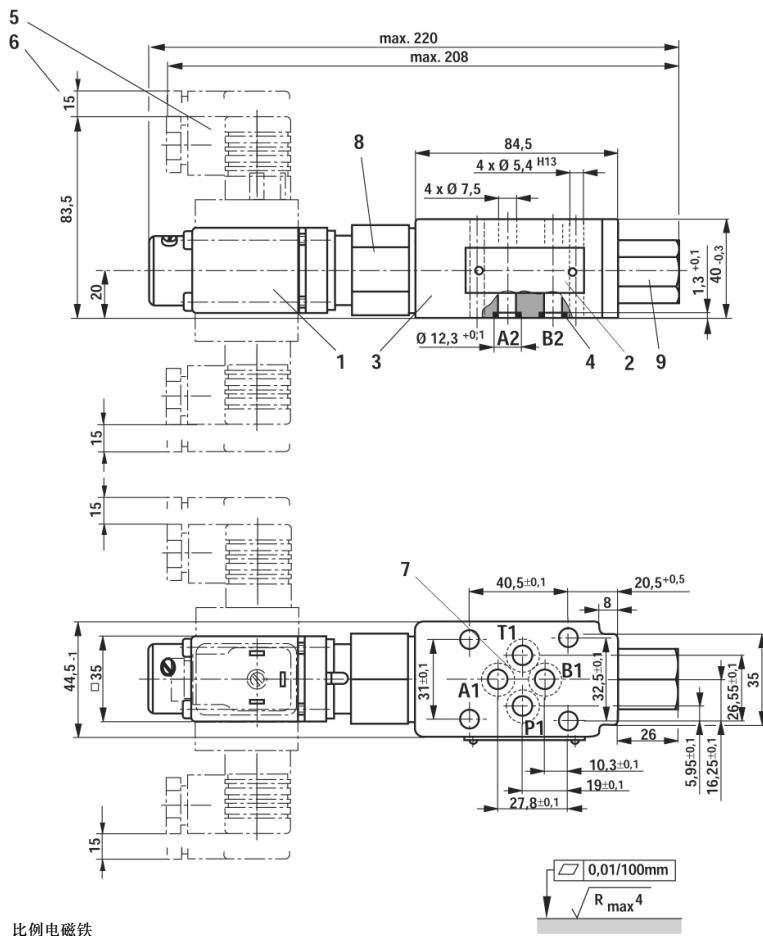
底板：
G 341/01 (G 1/4)
G 342/01 (G 3/5)

G 502/01 (G 1/2)

阀固定螺栓：
M5 x 50 DIN 912-10.9;
 $M_A = 7 \text{ Nm}$

外形尺寸：型号ZDRE 6

(单位mm)



1 比例电磁铁

2 铭牌

3 阀体

4 R-形圈9.81x1.5x1.78

用于油口A2, B2, P2和T2

5 插头, 按DIN 43 650-AF2/Pg11

单独订货, 见第5页

6 移除插头所需空间

7 安装面按DIN 24 340 : A6型

8 六棱柱36A/F (对角直径Ø 39mm)

9 六棱柱24A/F

配合平面所需的表面光洁度

底板参见样本RE 45 052, 阀固定螺栓需单独订货。

底板: G 341/01 (G 1/4)

G 342/01 (G 3/8)

G 502/01 (G 1/2)

阀固定螺栓: M5 DIN 912-10.9;

M_A = 7 Nm

备注

4

Bosch Rexroth AG

D-97813 Lohr a. Main
Zum Eisengießer 1 • D-97816 Lohr a. Main
Telephone : 0 93 52/18-0
Telefax : 0 93 52/18-23 58
Telex : 6 89 418-0
eMail : documentation@rexroth.de
Internet : www.boschrexroth.de

博世力士乐(中国)有限公司

香港九龙长沙湾长顺街19号杨耀松(第六)工业大厦1楼
电话 : (852) 2262 5100
传真 : (852) 2786 0733
电邮 : bri.info@boschrexroth.com.hk
网址 : www.boschrexroth.com.cn

所给出的数据仅用于对产品的说明，
不能理解为法律意义上担保的性能。

版权所有，不得复制。保留更改权。

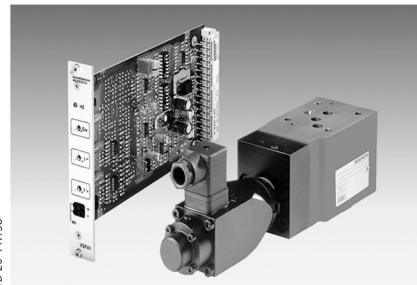
比例减压阀**型号ZDRE; ZDREE**

通径 10

1X 系列

最大工作压力 315 bar

最大流量 80 L/min



HID 20 447/98

型号ZDRE 10VP1-1X/...MG24K4...带插入式插头及配套的外部电控器
(单独订货)

4

内容概述

内容	页码
特性	1
定货型号	2
优选型号	2
符号, 夹层板	3
工作原理, 部面图	4
先导油供给	5
技术参数	6
电控器	7, 8
电气接线	7
特性曲线	9, 10
外形尺寸	11

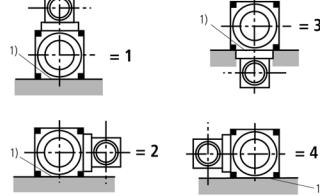
特性

- 先导式控制阀门, 用来减低系统压力
- 由比例电磁铁驱动
- 层迭试设计
- 安装面板按DIN24340, A型
- ISO 4401及CETOP-RP121H;
 - 底板见样本RC45054
(单独订货)
 - 夹层板, 带先导油侧面接入口X,Y
(单独订货, 见第3页)
 - 4 个压力等级
 - 阀与电控器一手配套
 - ZDRE型电控器:
 - 欧洲卡规格模拟放大器VT-VSPA1(K)-1
单独订货, 见第7页
 - 欧洲卡规格数字放大器VT-VSPD-1
单独订货, 见第7页
 - 模块化设计模拟放大器VT 11 131
单独订货, 见第7页
 - 型号ZDREE, 带集成电控器:
 - 制造误差引起的设定值-压力特性曲线偏差比较小
 - 压力增加、减少时的斜坡信号产生时间可独立调节

订货型号

Z	DRE	10	VP	-1X		M	G24	*	
夹层板	= Z								其它细节用文字说明
比例减压阀	= DRE								M = 丁腈橡胶密封，适用于矿物油 (HL, HLP) 按DIN 51 524
外接电控器	=								V = 氟橡胶密封，适用于磷酸脂 (HFD-R)
带集成电控器	= E								
通径10	= 10								
P1口减压	= VP								
插入式插头位									型号ZDRE的电气接线：
									K4 = 带插座 按DIN 43 650-AM2 插头需单独订货， 见第7页
									K31 = 带插座 按E DIN 43 563-AM6-3 需单独订货， 见第7页
									G24 = 电控电源 24V DC
									M = 无单向阀
									Y = 方向阀先导油从P2口供给 方向阀先导油外排 适用于型号ZDRE
									XY = 方向阀先导油外部供给 方向阀先导油外排 适用于型号ZDRE
									L = 方向阀先导油从P2口供给 方向阀先导油内、外排 适用于型号ZDRE
									XL = 先导油供油口P2、X封死 (直动式方向控制阀不需要先导油) 方向阀先导油排油口封死 (直动式双向控制阀不需要先导油) 适用于型号ZDRE

插入式插头位



1) 阀安装平面 (阀体上的 R 形圈沉孔)

系列10至19
(10至19 : 安装及联接尺寸保持不变) = 1X

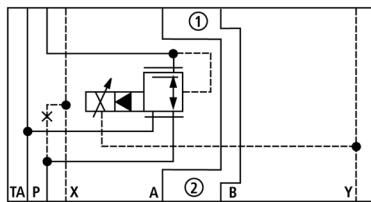
压力等级 :	50 bar	= 50
	100 bar	= 100
	200 bar	= 200
	315 bar	= 315

优选型号

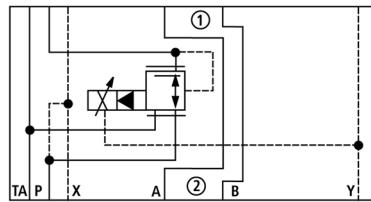
订货号	型 号
00954705	ZDREE 10 VP2-1X/50XLMG24K31M
00921799	ZDREE 10 VP2-1X/100XLMG24K31M
00948587	ZDREE 10 VP2-1X/200XLMG24K31M
00935341	ZDREE 10 VP2-1X/315XLMG24K31M

注 : 使用直动式方向控制阀时, 应考虑方向阀表面油套的油口X, Y没有R-形圈沉孔。如果需要, 可使用第3页所示的夹层板HSZ 10B... (单独订货)

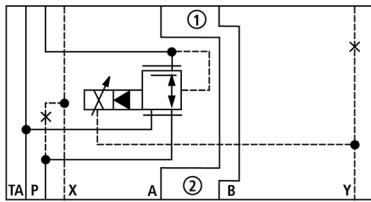
符号 (① = 元件面, ② = 底板面)



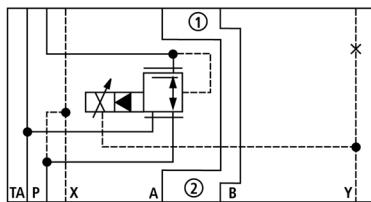
ZDRE(E) 10...1X/...XY



ZDRE(E) 10...1X/...Y



ZDRE(E) 10...1X/...XL



ZDRE(E) 10...1X/...L

4

带X、Y油口的夹层板(单独订货)

型号 HSZ 10 B097-3X/M01

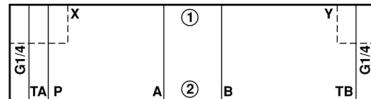
材料号 : 00320785

夹层板尺寸 (长X宽X高) : 100 x 70 x 30mm

重量 : 2.5kg

管路X、Y的尺寸 : G 1/4

尺寸见列表 : 00262648



工作原理，剖面图 (①=元件面，②=底板面)

型号ZDRE

ZDRE..型阀为三通带夹层板先导控制型比例减压阀，可对执行器的压力进行限制。

它们用来对系统减压。

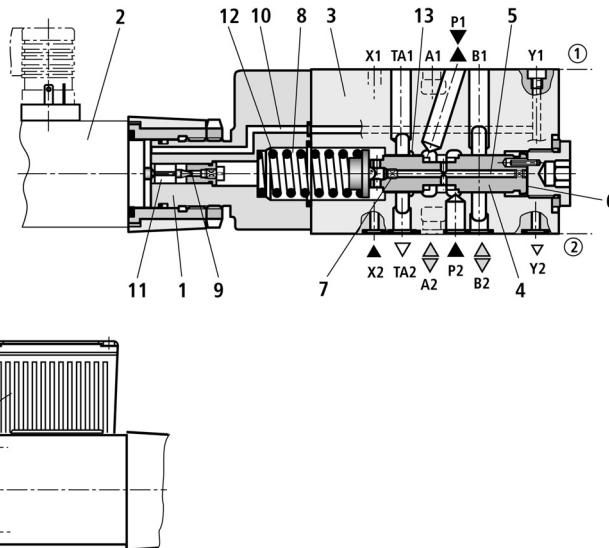
阀主要由带线圈电磁铁(2)的先导阀(1)、带控制阀芯(4)的主阀(3)组成。P1口压力根据设定值由线圈电磁铁(2)设定。

静止时，P2口无压力，控制阀芯(4)连通油口P2至P1之间的油路。

P1口压力通过控制用钻孔(5)作用于阀芯面积(6)，先导阀的先导油取自油口P1，经过控制用钻孔(5)，节流器(7)流入弹簧腔(8)，从那儿，油液经过阀座(9)，钻孔(10)和管路Y流回油箱。

P1口所需功率通过相关放大器设定，比例电磁铁推动锥阀(11)到阀座(9)并切断弹簧腔(8)，和钻孔(10)之间的联接。这样水、容腔(6)、(8)取得压力平衡，压缩弹簧(12)推动阀芯(4)左移进入控制位。如果P1口执行器功力超过先导阀调节值，控制阀芯继续左移切断P2至P1的油路并接通控制边(13)中P1到油箱的油路，直到压力下降到调节值。

4



型号ZDREE (带集成电控器)

这类阀不带集成电控器，其结构功能和 ZDRE 10 VP 型阀一样，装在阀套(14)中的电控器通过插入式插头接受电源电压和设定值，压力 - 设定值特性曲线是厂家按制造公差最小的原则预先设定。

压力增加 / 减少时斜坡发生时间调节电位器可分别独立调节。

有关集成电控器的详细说明参见第7、8页。

上述方向阀的先导油供给



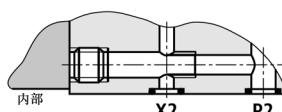
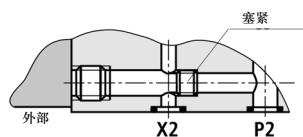
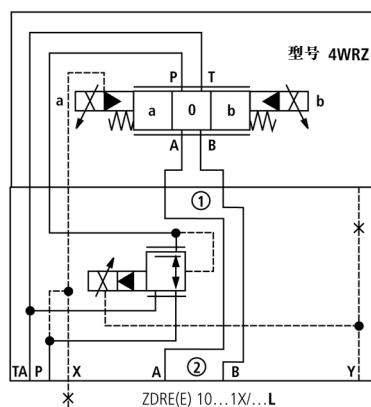
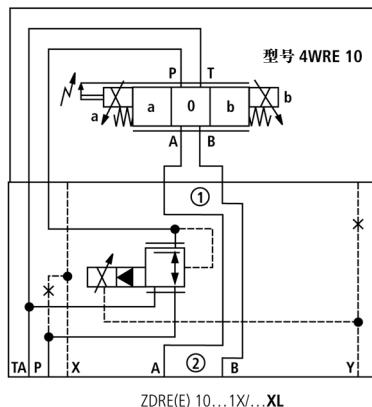
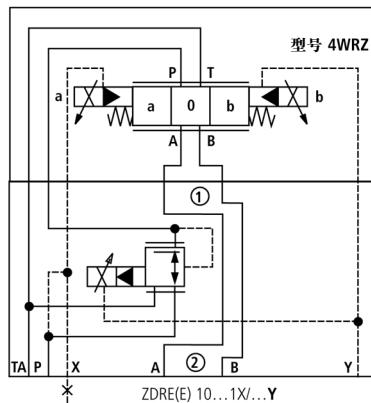
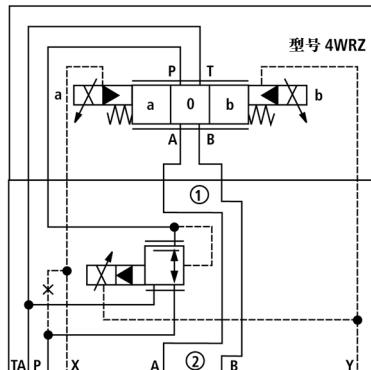
注意！

- 对直动式方向控制阀，阀套联接表面上的油口 X、Y 无密封装置，为防止油液泄漏，P 2 口到 X 口的先导油供油路及方向阀和 ZDRE (E) 之间的先导油排油路必须封死 (XL 系列)。

- 当使用先导控制式比例方向与 ZDRE (E) 时，比例阀的先导油外供。

对 XY 与 XL 系列，油口 P 2 与 X 之间的油路被封死。

对 Y 与 L 系列，底板上的油口 X 被封死。



技术参数 (对于超出这些参数的应用，请询问博世力士乐公司！)

概述

安装		比例电磁铁推荐向下安装或水平安装。
存储温度范围	°C	-20至 +80
环境湿度范围	ZDRE	°C -20至 +70
	ZDREE	°C -20至 +50
重量	ZDRE	kg 5.4
	ZDREE	kg 5.5

液压 (由 HLP46 测得, $\nu_{\text{oil}} = 40^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$)

最大工作压力	P1口	bar	315
	P2; A; B; X	bar	350
	T	bar	250
	Y or L	bar	单独零压回油箱
P1口最大设定压力	压力等级50	bar	50
	压力等级100	bar	100
	压力等级200	bar	200
	压力等级315	bar	315
设定值零输入时P1口最小调节压力	bar	参见 $p_{E,\min}-q_V$ 特性曲线 (第10页)	
最大允许流量	L/min	80	
先导油流量	L/min	0.6至 0.9	
油液		矿物油 (HL, HLP) 按 DIN 51 524, 磷酸脂 (HFD-R)	
油液温度范围	°C	-20至 +80	
粘度	mm ² /s	15至 380	
污染度丢级		油液最高污染等级 按 NAS 1638	我们推荐过滤器最小过滤比 $\beta_x \geq 75$
		9 级	$x = 10$
滞环	%	p_{max} 的 ± 2	
重复精度	%	小于 p_{max} 的 ± 2	
线性度	%	p_{max} 的 ± 3.5	
典型制造公差	ZDRE	%	± 2
	ZDREE	%	± 1,5
阶跃响应	$T_u + T_g$	10 → 90%	ms ~ 150
		90 → 10%	ms ~ 120

技术参数 (对于超出这些参数的应用, 请询问博世力士乐公司!)

电气

阀的保护类型按 DIN 40 050	IP65
电源	DC
信号形式	模拟
最小控制电流	mA 100
最大控制电流	ZDRE mA 1600
	ZDREE mA 1440 至 1760
线圈电阻	20 °C 下测得 Ω 5.4
	最大值 Ω 7.8
通电率	% 100
电气联接	ZDRE 带插座, 按 DIN 43 650-AM2
① 单独订货:	接头, 按 DIN 43 650-AF2/Pg11
见下文	ZDREE 带插座, 按 E DIN 43 563-BE6-3/Pg11
	接头, 按 E DIN 43 563-BE6-3/Pg11

电控器

— 型号 ZDREE	集成在阀中 (见第8页)
— 型号 ZDRE	
• 欧洲卡规皮放大器 (单独订货)	模拟 VT-VSPA1(K)-1, 见样本 RC 30 111 数字 VT-VSPD-1, 见样本 RC 30 123
• 模块化设计放大器 (单独订货)	模拟 VT-VSPA1(K)-1, 见样本 RC 29 865

 注: 模拟环境中电磁兼容性、气候和机械加载的详细说明参见样本 RC 29 179-U (根据环境兼容性定义)

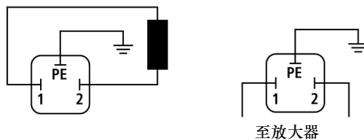
电气联接

对型号ZDRE (外接电控器)

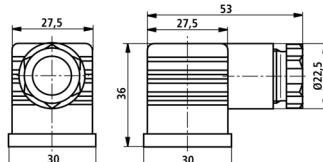
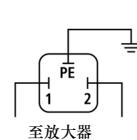
插头, 按 DIN 43 650-AF2/Pg11

(材料号为 No. 00074684 需单独订货)

插座连接线路



插头连接线路



对型号ZDREE (带集成电控器)

插入式插头, 按 DIN 43 563-BF6-3/Pg11

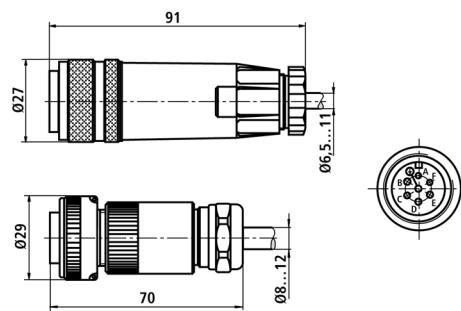
若材料为 No. 00021267 需单独订货

(塑性材料)

插入式插头, 按 E DIN 43 563-BF6-3/Pg13.5

若材料为 No. 00223890 需单独订货

(金属材料)



管脚分配参见第8页电路方块图。

型号 ZDREE的集成电控器

功能

集成电路由微分放大器的两固管脚D和E来控制。

斜坡发生器根据设定值的阶跃(O1到0V或10到0V)使电磁铁电流延时增加或减少。

通过电位器R14可调节电磁铁电流增加所需时间，通过R13可调节减少时间。

当输入设定值为最大时，斜坡发生时间可取得最大值5s，若设定值减少，斜发生时间也相应缩短。

利用特性曲线发生器来调节设定值-电磁铁电流特性曲线，使其达到要求值，这样可补偿液压方面的非线性因素，得到线性的设定值-压力特性曲线。

电流控制器可使电磁铁电流不受线圈电阻的影响。

通过电位器R30，可改变比例功率阀的设定值-电流特性曲线和设定值-压力特性曲线的增益。

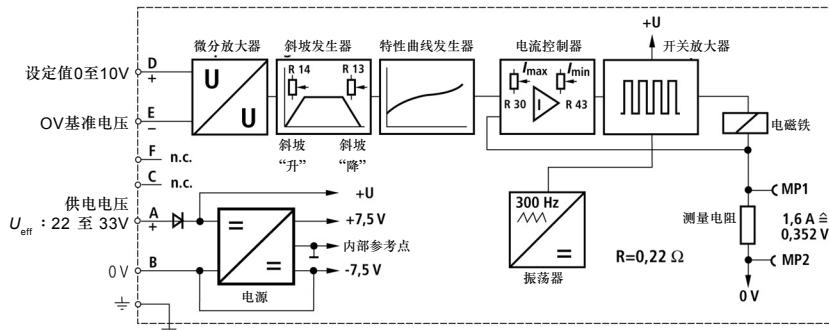
电位器R43用来设定偏置电流并且不要改变此设定值。如有必要，可设定阀座的设定值-压力特性曲线的零点。

利用开关放大器来形成控制比例电磁铁所需的功率等级，它用300Hz的脉冲进行脉宽调制。

通过测量点MP1和MP2可检测电磁铁电流，测量电阻上0.352V的电压减少量相当于电磁铁电流发生了1.6A变化。

4

集成电控器的电路方块图及接线



供电电压

电源带整流器

单相整流或三相桥路： $U_{\text{eff}} = 22 \text{ 至 } 33 \text{ V}$

电源脉动系数：小于5%

输出电流： $I_{\text{eff}} = \text{max. } 1.4 \text{ A}$

供电导线：- 推荐使用带绝缘层和屏蔽的0.75或1mm²

五芯导线

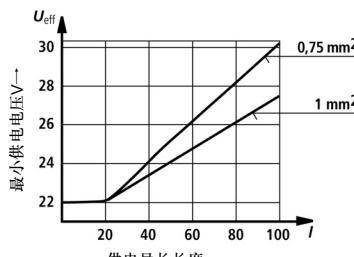
- 外径6.5至11mm

- 供电电压为0V时可进行屏蔽

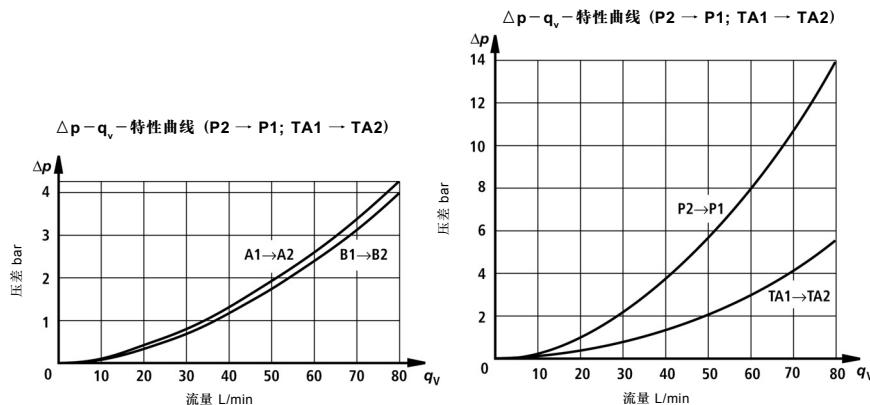
- 最大允许长度100m

电源的最小供电耐压取决于供电导线的长度(参见图表)。

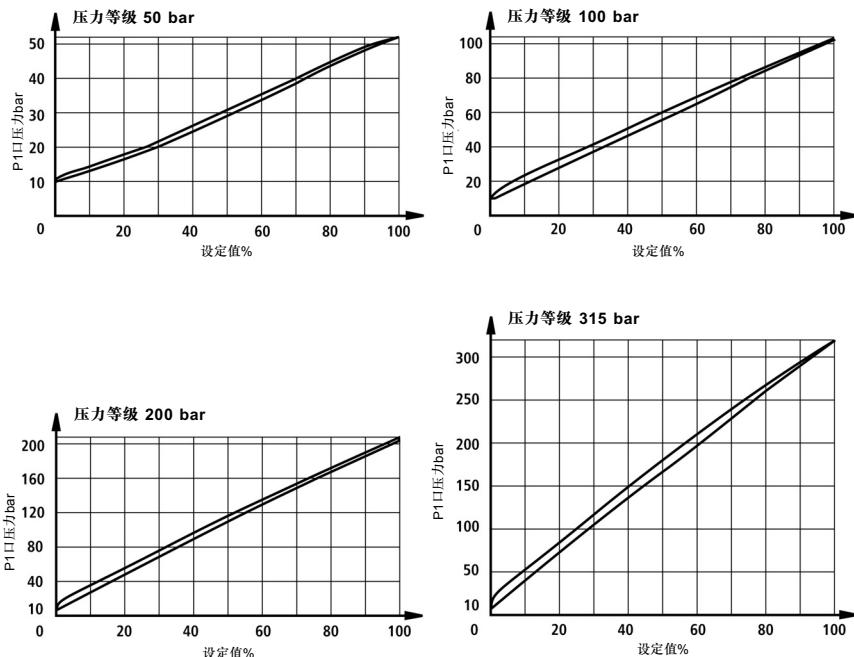
当导线长度大于50m时，必须在导线旁边安装2200 μF的电容。



特性曲线(用 HLP46 测得, $\vartheta_{\text{oil}} = 40^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ 且 $p = 100 \text{ bar}$)



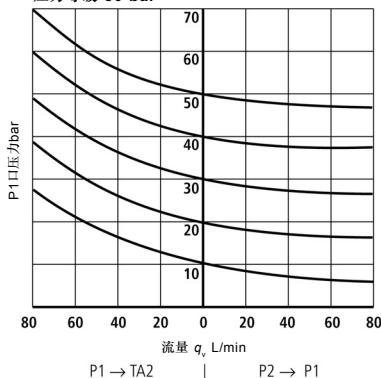
P1口压力与设定值关系曲线
纯水



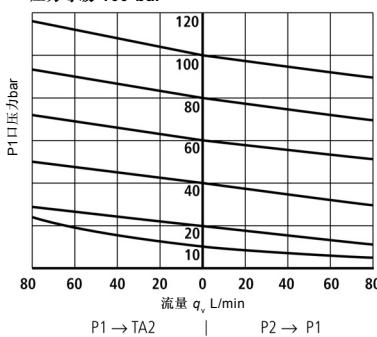
特性曲线 (用 HLP46 测得, $\vartheta_{\text{oil}} = 40^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$)

压力 - 流量特性曲线

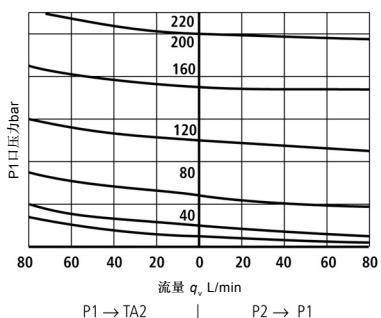
压力等级 50 bar



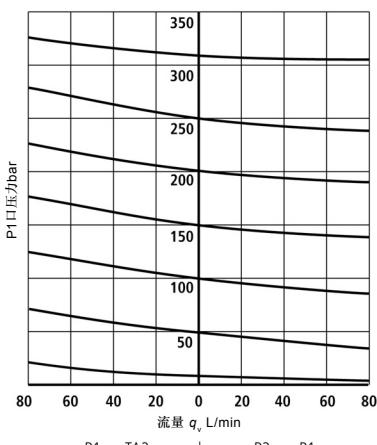
压力等级 100 bar



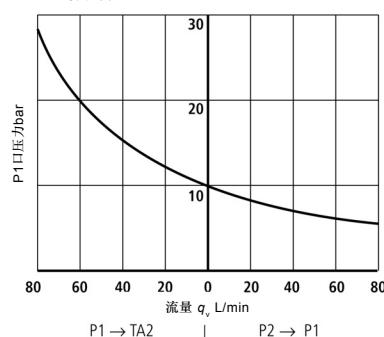
压力等级 200 bar



压力等级 315 bar

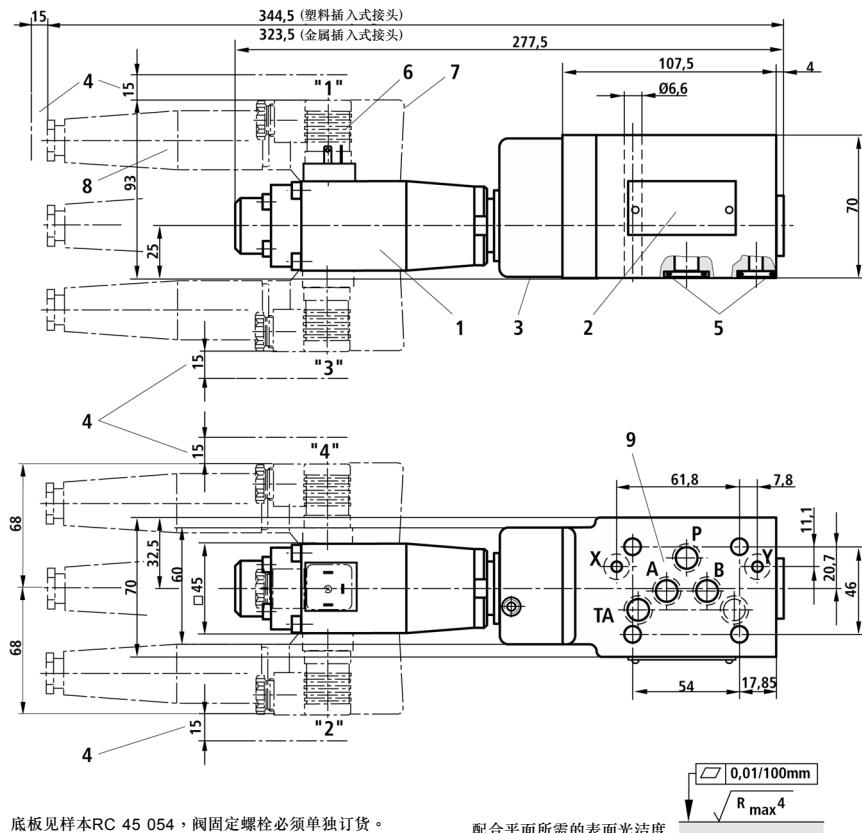


P1 最小设定压力



外形尺寸

(单位mm)



底座见样本RC 45 054，阀固定螺栓必须单独订货。

配合平面所需的表面光洁度

0,01/100mm
 $\sqrt{R_{max}^4}$

底皮 : G535/01 (G3/4) 带油口X与Y
 G536/01 (G1) 带油口X与Y

阀固定螺栓 :

4个M6 DIN 9120-10.90; $M_A = 15.5\text{Nm}$

1 比例电磁铁

必须考虑插入式接头位置
 (参照订货细节)

2 铭牌

3 阀体

4 移除插入式插头所需空间

5 R- 形圈 $13 \times 1.6 \times 2$ (O-形圈 12×2)

油口A2, B2, P2, TA2, TB2

R-形圈 $11.8 \times 1.6 \times 1.78$ (O-形圈 10.82×1.78)

油口X2, Y2

6 插头, 按DIN 43 650-AF2/PG11
 (单独订货, 见第7页)

7 集成放大器(型号ZDREE)
 带部件插头

8 插入式插头, 按E DIN 43 563-BF6-3/Pg11
 (塑性材料)
 插入式插头, 按E DIN 43 563-BF6-3/Pg13.5
 (金属材料)
 (单独订货, 见第7页)

9 油口形式按DIN 24 340 A型, ISO 4401与
 CETOP-RP121H
 (需要X, Y)

备注：

4

Bosch Rexroth AG

D-97813 Lohr a. Main
Zum Eisengießer 1 • D-97816 Lohr a. Main
Telephone : 0 93 52/18-0
Telefax : 0 93 52/18-23 58
Telex : 6 89 418-0
eMail : documentation@rexroth.de
Internet : www.boschrexroth.de

博世力士乐(中国)有限公司

香港九龙长沙湾长顺街19号杨耀松(第六)工业大厦1楼
电话 : (852) 2262 5100
传真 : (852) 2786 0733
电邮 : bri.info@boschrexroth.com.hk
网址 : www.boschrexroth.com.cn

所给出的数据仅用于对产品的说明，
不能理解为法律意义上担保的性能。

版权所有，不得复制。保留更改权。

ZDRE; ZDREE